

## Compétences spécifiques

Gestion de projet, coordination d'équipe, organisation d'événements.

Médiation scientifique, création de produits d'interprétation : conception, rédaction et illustration.

Inventaire et évaluation du géopatrimoine.

Traductions (DE <>F, I>DE, EN>DE).

## Expériences professionnelles

### 2011 - ... **Associée du bureau d'étude Relief** [bureau-relief.ch]

Associée fondatrice de la société, active dans la médiation scientifique, la cartographie et le conseil dans le domaine du géotourisme et la valorisation du patrimoine naturel.

Coordination et gestion de projets, animation de séances, produits d'interprétation : concept, rédaction, illustration, traduction.

### Projets réalisés au sein du bureau d'étude Relief (sélection) :

- 2019 Interprétation pour La Tzoumaz (Riddes, VS).
- 2019 État des lieux sur les inventaires des géotopes cantonaux (GT géotopes, SCNAT).
- 2018 Évaluation des valeurs géologiques d'importance internationales de la Suisse (OFEV).
- 2018 Réalisation d'un espace d'interprétation du paysage à Loèche (PNR Finges, VS).
- 2016 - 2018 Sentier thématique sur l'évolution du paysage pour la Commune de Montreux (VD).
- 2018 Traduction de la carte et description des sites du projet Via della Pietra en DE (Riviera, TI).
- 2017 Via della Pietra: conseil à l'élaboration d'une carte géotouristique (Riviera, TI).
- 2016 Conférence «Concetti e strumenti per la mediazione delle geoscienze» (Géologie Vivante).
- 2016 Cours pour adultes «La memoria della Terra » (Université populaire, TI).
- 2016 Conception et réalisation d'un Atlas statistique populaire de la Suisse (OFS, CH).
- 2015 Analyse du paysage et concept de géo-interprétation pour le PNR Pfyn-Finges (VS).
- 2014 Traduction de l'Atlas du Valais, l'atlas statistique en ligne (Canton du Valais).

### 2016 - **Caissière de la Société Suisse de Géomorphologie** [geomorphology.ch]

Gestion de la comptabilité, organisation d'événements

### 2010 - 2012 **Collaborateur du projet Nature, Culture et Tourisme** [nct-valais.ch]

Projet valaisan de valorisation et évaluation des sites et sentiers didactiques du canton.

Conceptrice de la méthode d'évaluation des sentiers didactiques utilisée par NCT ; traductions français-allemand.

### 2005 – 2011 **Secrétaire GT Geomorphosites** [geomorph.org/geomorphosites-working-group]

Édition de la publication «Geomorphosites», rédaction et diffusion de Newsletters etrapports annuels, gestion de la liste des membres et des informations du site interne

### 2005 - 2011 **Assistante diplômée à l'Université de Lausanne** [unil.ch]

Edition de plusieurs ouvrages scientifiques

Organisation du séminaire de recherche Mapping Geoheritage 2008 (Sion, CH)

Cours de master Géomorphosites et géoconservation (cours et camp de terrain)

Cours de master Histoire, représentation et aménagement du paysage alpin (suivi des séminaires)

Cours de bachelor Géographie du cycle de l'eau (cours et travaux pratiques)

## Formations & certifications

2018	<b>Atelier de traduction graphique</b> - M.-L. Errard
2005 - 2011	<b>Thèse de doctorat en géosciences et environnement</b> - Université de Lausanne Cartographier les géomorphosites : objectifs, publics et propositions méthodologiques Prix de la faculté
2008	<b>Workshop « Mapping Geoheritage »</b> Workshop organisé UNIL, SCNAT, IAG Working Group
2007	<b>Geopark management and Geotourisme</b> Cours intensif organisé par Aegean University, UNESCO GGN, IAG Working Group
2007	<b>Geomorphosites, Geoparks and Geotourisme</b> Workshop organisé par Aegean University, UNESCO GGN, IAG Working Group
2006	<b>Geomorphosites and Landscape</b> Cours intensif organisé par UNIL, CUSO, IAG Working Groupe
2005	<b>Stage de formation Leonardo</b> – Università di Modena e Reggio Emilia Sous la direction du Prof. Mario Panizza
2004	<b>Licence ès Lettres / Master of Arts</b> - Université de Lausanne Géographie, géologie, ethnologie (à l'Université de Neuchâtel).
2004	Mémoire dans le Jura vaudois sur les enjeux du changement climatique et la gestion durable de l'approvisionnement en eau potable d'une région karstique
2002 et 2003	Levés de terrain géomorphologiques et géologiques dans les Alpes valaisannes.

## Compétences linguistiques

Allemand / Français	langue maternelle
Italien	très bonnes connaissances orales et écrits (D.I.L.I)
Anglais	bonnes connaissances orales et écrits

## Compétences informatiques

Bureautique, DAO	Suite MS Office, LibreOffice // Adobe Illustrator
SIG, cartographie	QuantumGIS (base), ArcGIS (base)

## Principales publications scientifiques

**Buckingham, T., Meyer, J., & Regolini, G.** (2018). *International signifikante geologische Werte der Schweiz*. Im Auftrag des BAFU. nicht publiziert.

**Martin, S. & Regolini-Bissig, G.** (2013). Elaborer et évaluer des produits géotouristiques. L'approche globale de la médiation. *Espaces*,(315), 112-121.

**Regolini-Bissig, G.** (2012). *Cartographier les géomorphosites : objectifs, publics et propositions méthodologiques*. (Thèse de doctorat). *Géovisions* n°38.

**Regolini-Bissig, G., & Martin, S.** (2012). Regards sur le relief naturel: bâtir la médiation sur ce qui est vu. *Géocarrefour*, 87(3-4), 199-210.

**Martin, S., Regolini-Bissig, G., Perret, A., & Kozlik, L.** (2010). Élaboration et évaluation de produits géotouristiques. Propositions méthodologiques. *Téoros*, 29(2), 55–66.